

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung**

Band (Jahr): **55 (1980)**

Heft 9

PDF erstellt am: **30.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# **35 mm Flabpanzer Oerlikon-Contraves**

*Hochmobiles, autonomes Allwettersystem zum Schutz mechanisierter Verbände gegen Tieffliegerangriffe.*

80-17d

Werkzeugmaschinenfabrik



Oerlikon-Bührle AG, 8050 Zürich

Unternehmen des Oerlikon-Bührle Konzerns

***contraves***

Contraves AG, 8052 Zürich

# Stärken Sie die Finanzkraft Ihrer Unternehmung. Jetzt.

**Gekauft wird, wenn der Preis stimmt.  
Das gilt für Rohstoffe genauso wie für Fertigprodukte. Der Preis stimmt,  
wenn er günstig liegt. Auch beim Geld. Stärken Sie jetzt die Finanzkraft Ihrer  
Unternehmung mit einem Kredit.  
Denn der Preis – der Zinssatz – liegt jetzt günstig.**

Bevor Sie Ihren Kapitalbedarf bestimmen, brauchen Sie eine fundierte Finanzplanung, die drei Stufen umfasst: die Finanzprognose, den Kapitalbeschaffungsplan und den Durchführungsplan. Je früher Sie uns während dieser Planungsphase einschalten, desto besser können wir Sie beraten.

In unserer Reihe «Die Orientierung» gibt die Nummer 62 mit dem Titel «Die finanzielle Führung der Unternehmung» Auskunft,

nach welchen Prinzipien eine Finanzplanung erstellt wird.

Bestellen Sie mit dem untenstehenden Coupon Ihr Exemplar dieser interessanten Broschüre, zusammen mit den bisher erschienenen Nummern zum gleichen Themenkreis.

Wir senden Ihnen die Broschüren gratis und unverbindlich.



**Coupon** Senden Sie mir bitte «Die Orientierung» Nr. 62, zusammen mit den bisher erschienenen Ausgaben zum Thema Betriebswirtschaft.

Firma \_\_\_\_\_

zhv \_\_\_\_\_

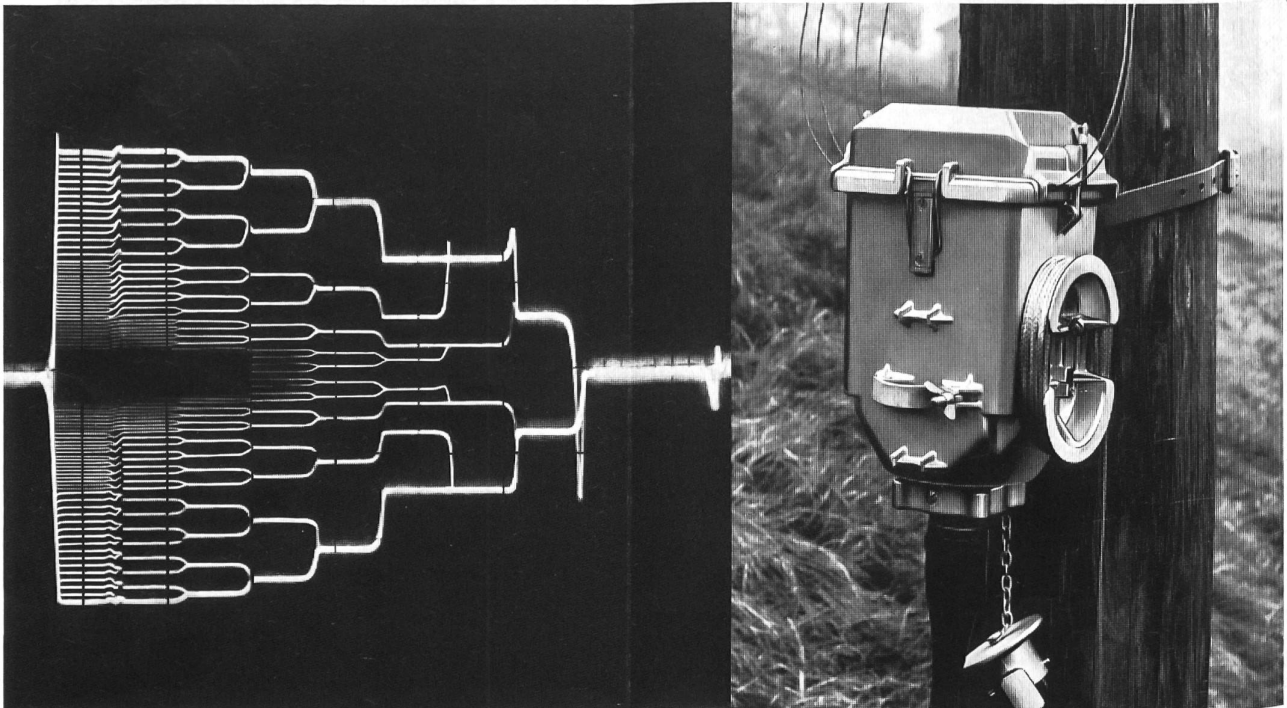
Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: Schweizerische Volksbank,  
Generaldirektion, «Die Orientierung», Postfach 2620, 3001 Bern



# Die Armee hat uns darauf gebracht, dass in einem einzigen Draht nicht nur ein einziges Gespräch Platz hat

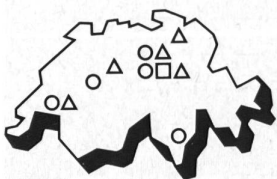


Die sichere Nachrichtenübertragung ist ein Hauptanliegen der Landesverteidigung. Deshalb stellte die Schweizer Armee folgende Aufgabe: Gesucht wurde ein Übermittlungssystem, das ein bestehendes Telefonnetz besser ausnützen liess. Siemens-Albis entwickelte dieses System vor Jahren. Es ist noch heute praktisch unverändert in Gebrauch, und jeder Angehörige der Übermittlungstruppe kennt es in Form des Duplexkastens, mit dem die Zahl

der Gespräche verdoppelt werden kann. In seiner Robustheit und Zuverlässigkeit war der Duplexkasten Wegbereiter für höher entwickelte Technologien, von denen letztlich die Zivilbevölkerung profitiert. Wie immer, wenn wir für die Armee arbeiten. Der nächste Schritt hiess Multiplexer. Und heute bietet die Pulscodemodulations-Technik, abgekürzt PCM, die Möglichkeit, die Nachrichtenkapazität vollausgelasteter Kabel nicht nur zu verdoppeln, sondern gleich zu vervielfachen. PCM eignet sich sowohl für die Übertragung von Telefongesprächen als

auch für Telexverbindungen oder Datenübermittlung. Und häufig ist PCM der einzig gangbare Weg, um die Neuinstallation von Kabelleitungen zu vermeiden, und damit der beste Beweis dafür, wie wertvoll die Zusammenarbeit der Schweizer Armee mit Siemens-Albis für die Zivilbevölkerung ist.

*Bei Siemens-Albis arbeiten 540 Mitarbeiter an zahlreichen Entwicklungsprojekten. 300 davon sind Ingenieure. Sie alle sind mitverantwortlich für die Zuverlässigkeit unserer Produkte und damit für den Vorsprung, für den wir bekannt sind.*



□ Entwicklung   Δ Fertigung   ○ Vertrieb

## Siemens-Albis – «Me mues halt rede mitenand»

SIEMENS-ALBIS AG  
8047 Zürich, Albisriederstrasse 245  
01 247 31 11

SIEMENS-ALBIS AG  
3007 Bern, Belpstrasse 26  
031 65 01 11

SIEMENS-ALBIS AG  
1020 Renens, 42, rue du Bugnon  
021 34 96 31